

LE DÉPARTEMENT DU PUY-DE-DÔME

présente

SAISON
2019

festival
voix
romaines

du 14 juin
au 4 octobre



Billetterie : 04 73 42 24 90
Renseignements : 04 73 42 20 70
contactfestivals@puy-de-dome.fr

[PUY-DE-DÔME.FR](http://puy-de-dome.fr)



PUY-DE-DÔME
LE DÉPARTEMENT

Édito

La voix est un son, un mot, un cri, un moyen de communiquer nos émotions et de construire nos civilisations.

Mais lorsqu'elle se fait chant, la voix devient un art parmi les arts et, pour la mettre en valeur au regard de ce que l'humanité a fait de plus beau, le Département du Puy-de-Dôme a imaginé « Voix Romanes ».

Du 14 juin au 4 octobre 2019, 8 dates de concerts dans les églises romanes du Puy-de-Dôme composent la seconde édition de ce festival dédié à la voix, la voix seule, la voix qui s'harmonise avec d'autres voix, la voix qui provoque l'émotion ou la voix qui fait sens.

Chœurs ou chorales, polyphonies ou cantates, « Voix Romanes » réserve un écrin à la mesure de ces voix, un lieu où elles peuvent s'élever, résonner, s'accorder et insuffler la vie dans ces édifices majestueux et majeurs de l'architecture romane où l'on donne de la voix depuis des siècles.

« Voix Romanes » c'est aussi un festival qui vient à la rencontre de son public, en installant ses concerts au plus près des territoires mais aussi en organisant des animations et des rencontres pour une manifestation labellisée « Année européenne du patrimoine culturel » en 2018.

« Voix Romanes » c'est, enfin, l'engagement de tout un territoire en faveur du patrimoine qui rassemble et de la culture qui se partage. Et c'est cet engagement, tout autant que l'art et le talent, que je vous demande d'applaudir à l'issue de ces concerts qui, nous l'espérons, vous laisseront sans voix !

Très bon festival à toutes et à tous.

Jean-Yves GOUTTEBEL

Président du Conseil départemental
du Puy-de-Dôme

Direction de la publication :

Le Président du Conseil départemental : Jean-Yves Gouttebel

La Vice-Présidente chargée de la culture, du sport et de la vie associative : Dominique Briat

Coordination/programmation/régie générale :

Service action culturelle, éducative et lien social

Création visuelle : Anne-Marie Gaudillet

Crédits photos : Musica Mediente, OryMini, Solar X, Exa Photographie, Olivier Roche, Jean-Baptiste Millot, Shamshabati, Khai-dong Luong, Jean-Denis Paris, Pierre-Emmanuel Decroix, Sonia Coste, PhotoEliop.

Communication : Cécile Nore, Estelle Ferrié

Mise en page : service infographie du Conseil départemental

Relations presse : Vanessa Chartreux

Impression : Imprimerie Messages

Agenda des concerts et des animations

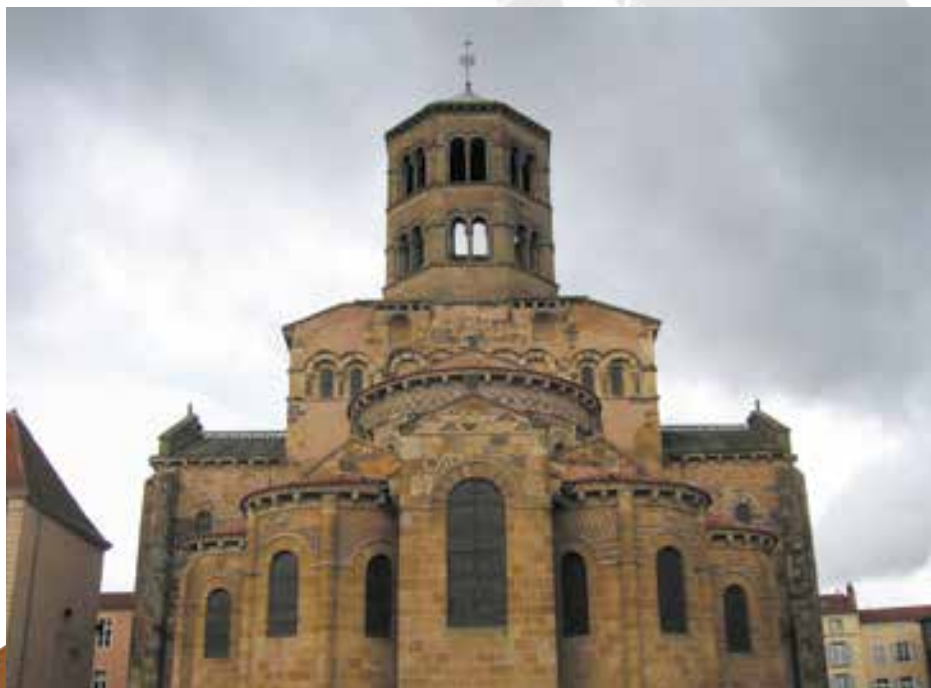
Dates et heures	Concerts et animations	Lieux
Vendredi 14 juin 20 h 30	<i>Musica Mediente</i>	Abbatiale Saint-Austremoine d'Issoire
Mercredi 19 juin 17 h	<i>Apéro-jazz / Jam session</i>	Pontaurmur Halle du marché
Judi 20 juin 20 h	<i>Ophelia</i>	Collégiale Notre-Dame d'Herment
Judi 27 juin 17 h	<i>Apéro-jazz / Jam Session</i>	Mozac – Place Saint-Paul
Vendredi 28 juin 20 h	<i>Ophelia</i>	Abbatiale Saint-Pierre-et-Saint-Caprais de Mozac
Judi 25 juillet 18 h 30	<i>Rencontres artistes et concert-découverte</i>	Ancien couvent des Minimes Beauregard-l'Évêque
Vendredi 26 juillet 20 h 30	<i>Duo Amor il cor mi morse</i>	Église Saint-Jean-Baptiste de Saint-Jean-des-Ollières
Judi 8 août 18 h 30	<i>Rencontres musicalisées</i>	Salons et jardins de l'hôtel Royal Saint-Mart – Royat
Vendredi 9 août 20 h 30	<i>Ensemble Irini</i>	Église Saint-Léger de Royat
Début septembre	<i>Programme Cycle Verlaine</i>	Communauté de communes Ambert-Livradois-Forez
Vendredi 6 septembre 20 h 30	<i>Duo Anne-Cécile Laurent & Delphine Latil</i>	Église Saint-Pierre de Novacelles
Samedi 21 septembre 20 h 30	<i>Samshabati</i>	Église Saint-André de Besse-et-Saint-Anastaise
Vendredi 4 octobre 20 h 30	<i>Camera delle lacrime</i>	Collégiale Saint-Martin d'Artonne

Abbatiale Saint-Austremoine – Issoire

L'histoire de l'abbatiale commence par l'implantation d'un monastère bénédictin qui, devenu prospère, décide de reconstruire son église au XII^e siècle en utilisant une partie de l'ancien édifice (actuel narthex).

Les guerres de religion marquent le crépuscule du XVI^e siècle mais aussi celui de l'abbatiale avec destructions et pillages, notamment lors de la prise d'Issoire par les protestants en 1575. Le bâtiment, en déshérence depuis la Révolution, est classé monument historique en 1835. Cela permet l'engagement d'un vaste chantier de restauration — clochers, vitraux, façade occidentale — dont certains aspects ont parfois été controversés (toiture et polychromie intérieure).

C'est l'une des cinq églises majeures du Puy-de-Dôme. Son chevet, chef-d'œuvre de l'art roman, est composé d'une chapelle axiale et de quatre chapelles rayonnantes. La splendeur qui s'en dégage agit comme une irrésistible invitation à la contemplation. On peut admirer une ornementation en bas-reliefs des douze signes du zodiaque, symboles de l'ordre et de la complexité de l'univers. À l'intérieur, les dimensions et le volume de la nef qui conduit au chœur confèrent un sentiment d'immensité peu fréquent dans un édifice roman. Les chapiteaux font la part belle aux scènes historiées et au bestiaire médiéval.



Musica Mediante

Chœur d'adultes

Programme « Bestiaire musical »

Abbatiale Saint-Austremoine – Issoire
Vendredi 14 juin – 20 h 30

Fondée en 1995, Musica Mediante est le fruit heureux et abondant — 180 concerts — d'une aventure musicale voulue, créée et dirigée par Pablo Pavon, chef d'orchestre et chef de chœur franco-argentin. Musica Mediante, ce sont des choristes amateurs passionnés, des instrumentistes professionnels, des enseignants et des grands élèves des Conservatoires.

Animés tant par le désir de ressentir des émotions musicales que par le plaisir de les partager en public, ils dispensent des œuvres symphoniques du grand répertoire, des oratorios pour chœur ou des programmes parfois plus surprenants mais toujours d'une exigeante qualité.

Concert d'ouverture

Le concert « Bestiaire musical » répond à cette originalité par la création d'un itinéraire musical dans le monde animal, exploré par les compositeurs du monde entier. Suivons les traces anciennes laissées par Banchieri, Josquin des Prés, Arcadelt, Claude le Jeune, Monteverdi, Passereau, Janequin mais également celles, plus contemporaines, de Guastavino, d'Hindemith et de Thierry Machuel pour appréhender le lien immémorial qui existe entre animalité et humanité.

Un lien sublimé par le bestiaire médiéval des chapiteaux de l'abbatiale !



Collégiale Notre-Dame – Herment

Bâtie au XII^e siècle, cette église faisait partie d'une forteresse aujourd'hui disparue. Sa lente édification entre 1145 et le début du XIII^e siècle lui consacre une architecture roman-gothique également marquée par les influences du proche Limousin. Devenue collégiale en 1232, l'église d'Herment est, par sa taille, le troisième édifice roman du Puy-de-Dôme. Un sentiment d'austérité toute cistercienne domine le regard porté à cette église bâtie en contre-pente d'un terrain à forte déclivité. Le granit et la lave de sa construction ainsi que ses imposantes dimensions contribuent à ce ressenti à peine adouci par l'élégance stricte de son chevet polygonal. L'intérieur est à l'unisson de cette impression avec son entrée principale parée d'un escalier monumental qui offre une vue

plongeante magistrale sur la nef en contrebas. Cette perspective inhabituelle permet d'embrasser d'un seul regard la remarquable ascèse de ses volumes et de ses voûtes.



Abbatiale Saint-Pierre-et-Saint-Caprais Mozac

Site clunisien remarquable, l'église abbatiale est un haut-lieu de l'art roman auvergnat grâce à la qualité de la sculpture de ses chapiteaux du XII^e siècle.



L'abbaye bénédictine aurait été fondée au VII^e siècle. Les reliques de Saint-Austremoine, premier évêque d'Auvergne, y sont transférées en 848. Placée sous protection royale, l'abbaye connaît un essor considérable et nécessite la construction dès les XI^e et XII^e siècles d'une grande abbatiale romane. Un tremblement de terre survenu dans la région riomoise en 1490 fait s'écrouler une grande partie de l'édifice. L'abbé Jean III de Marcenat fait alors restaurer l'église en style gothique. Il utilise la pierre de Volvic tout en faisant réemployer les pierres romanes écroulées. La nef centrale, le bas-côté nord et les 47 chapiteaux magnifiquement ouvragés témoignent encore de l'apogée romane d'une abbaye de Mozac toute puissante.

Ophelia

Jazz vocal et cordes

En 1^{re} partie : chœur d'enfants sous la direction d'Ellinoa

Collégiale Notre-Dame d'Herment
jeudi 20 juin – 20 h

Abbatiale Saint-Pierre-et-Saint-Caprais de Mozac
Vendredi 28 juin – 20 h

Chanteuse et compositrice, Ellinoa est assurément une étoile montante de la scène jazz en France.

Ophelia est sa création : c'est l'héroïne tragique shakespearienne, l'amoureuse éperdue d'Hamlet. Cette femme fascinante, figure presque allégorique de l'abandon de soi, est le fil rouge du répertoire d'écriture.

Les compositions d'Ellinoa oscillent entre douceur éthérée et éclats vivifiants, légèreté et profondeur, improvisation et parties orchestrées. L'eau, immuable et instable, est le filigrane rythmique des mélodies de ce répertoire fait d'extase, de rêve et de fatalité. Le groupe et les chœurs vocaux des instrumentistes transcendent la voix claire d'Ellinoa.

Le quartet *Ophelia* est un fleuve puissant, parfois tumultueux, où les voix se tissent et se mêlent ; où les musiciens se répondent et se complètent au gré des courants folk, jazz... rencontrés.

Ellinoa se produit avec Arthur Henn, virtuose de la contrebasse, Olive Perrusson à l'alto et le guitariste Paul Jarret.

1^{re} partie

Issue d'une résidence d'artiste d'Ellinoa, la **Grande chorale romane** est composée d'une cinquantaine d'élèves des collèges Pierre-Gironnet de Pontaumur et Pierre-Mendès-France de Riom.

Ces deux **concerts exceptionnels** de restitution sont le fruit d'un engagement artistique et pédagogique de plusieurs mois sur un programme qui a permis de découvrir les techniques d'art vocal, qu'il s'agisse de folk, de pop ou de gospel.



Apéro Jazz / Jam Session

Pontaurmur – Halle du marché
Mercredi 19 juin – 17 h à 21 h

Animé par le trio Big Stuff avec la complicité de l'école de musique intercommunale Pontgibaud Sioule et Volcans, de l'école de musique et de danse Sioulet Chavanon et du jazz club clermontois.

Mozac – Place Saint-Paul
Jeudi 27 juin - 17 h à 21 h

Avec le partenariat et la complicité des ateliers de jazz de l'école municipale de musique de Riom dirigés par Yannick Chambre.

Entourée de musiciens de jazz puydômois, la chanteuse Ellinoa revisitera les grands standards de jazz le temps d'une belle soirée estivale. Rythme, improvisation, cordes vocales et instrumentales qui vibrent et se répondent...

Que diriez-vous de parfaire cet instant en prenant un apéro dînatoire sur place ?

Vous aurez en effet loisir de vous approvisionner directement auprès de producteurs locaux spécialement venus à votre rencontre sur les lieux de la Jam session.

Venez seul, en famille, entre amis, avec votre instrument car voilà, par excellence, réunis tous les ingrédients d'un superbe moment de convivialité à vivre et à partager !



POUR UNE ALIMENTATION SAINE ET LOCALE

Le réseau DE NOS FERMES 63

Qu'est-ce que c'est ?

1 Des valeurs communes de qualité, de proximité ou encore de responsabilité

- Élaborer des produits appréciés par les consommateurs ;
- faire découvrir les produits locaux, leurs spécificités et leurs conditions de production ;
- développer des modèles de consommation de proximité, plus éthiques ;
- sensibiliser les consommateurs au respect de l'environnement ;
- créer et renforcer les liens producteurs/consommateurs au travers d'événements et d'outils de communication ;
- dynamiser les territoires ruraux.

2 Une application pour consommer local

Allez à la rencontre d'hommes et de femmes du monde agricole qui conjuguent métier et passion au service d'une agriculture durable et de qualité.

- + de 200 producteurs : vente à la ferme, visites pédagogiques
- + de 100 points de ventes : marchés, Amap, magasins collectifs

3 Des animations au fil des saisons

Le réseau De nos fermes 63 vous invite à participer à diverses manifestations autour de la valorisation des producteurs et des savoir-faire locaux tout au long des saisons.

L'été - Du 20 juillet au 28 juillet 2019

L'automne - Du 12 octobre au 20 octobre 2019

L'hiver - Du 1^{er} février au 09 février 2020

Retrouvez tous les producteurs ainsi que l'ensemble du programme des animations sur : denosfermes63.puy-de-dome.fr



🔍 PUY-DE-DOME.FR



Église Saint-Jean-Baptiste Saint-Jean-des-Ollières

Édifiée au XII^e siècle, cette église témoigne du roman primitif auvergnat à l'époque des premières tentatives de voûtement. En 1225, elle est offerte par l'évêque de Clermont à l'abbaye de la Chaise-Dieu.

Le plan de l'église présente une abside en cul-de-four, un chœur dont les bas-côtés s'ouvrent sur des absidioles et une nef de quatre travées avec collatéraux. L'abside de témoignage roman comporte six chapiteaux ouvragés qui semblent avoir été posés presque inachevés. En revanche, les deux chapiteaux conservés de la nef sont d'une toute

autre veine. Disposant de reliefs bien prononcés, l'un est à feuilles grasses et l'autre présente deux personnages apparentés à des atlantes.

En dépit du bel équilibre d'ensemble de l'édifice, d'importantes modifications ont été apportées au fil des siècles jusqu'à son achèvement définitif en 1853. Le XVII^e siècle sera l'une des périodes les plus marquantes avec le remaniement total de la porte sud qui devient l'accès principal de l'église et la construction de la nef latérale nord.



Duo Amor il cor mi morse

Concert acoustique de Lila Hajosi (mezzo-soprano) et de Giovanni Bellini (théorbe)
Programme de cantates italiennes de la Contre-Réforme

Église Saint-Jean-Baptiste – Saint-Jean-des-Ollières
Vendredi 26 juillet – 20 h 30

C'est à Barcelone sous la baguette de Jordi Savall que la mezzo-soprano Lila Hajosi et le théorbiste florentin Giovanni Bellini partagent pour la première fois la scène à l'opéra du Liceu en 2017. De cette rencontre naît Amor il cor mi morse. Ces cantates italiennes du début du XVII^e siècle composent un récital épuré, intimiste, au plus près du texte, à la recherche de l'émotion juste.

L'art du début du XVII^e siècle italien illustre l'aboutissement des profonds changements amorcés en 1545 lors du Concile de Trente, dans le mouvement de la Contre-Réforme catholique.

Face à un protestantisme grandissant qui dénonce le gouffre séparant l'Église des fidèles les plus humbles, l'Église catholique s'engage dans un vaste élan de reconquête dont l'art sera l'épicentre. Elle renoue avec l'émotion humaine du sacré, insiste sur les sentiments, rend accessibles les figures saintes. Cette proximité nouvelle frappe et impressionne les esprits. La musique participe à cette tendance en alliant l'émotion de la poésie italienne à la sensibilité intimiste de la cantate.



Rencontre avec les artistes et concert découverte

Ancien couvent des Minimes
Beauregard-l'Évêque
Judi 25 juillet – 18 h 30

Renseignements : 04 73 73 43 24
www.billomcommunaute.fr

ENTRÉE GRATUITE



Église Saint-Léger – Royat

L'histoire de l'église et du prieuré attenant est presque aussi tumultueuse que la coulée de lave sur laquelle ils sont édifiés et les sources thermales qui jaillissent en contrebas.

Sur l'emplacement originel d'une chapelle du VII^e siècle, l'église est entièrement reconstruite au XI^e siècle par des moines bénédictins de la puissante abbaye de Mozac.

De cette réédification romane en forme de croix latine, l'église Saint-Léger conservera quelques vestiges, comme les chapiteaux de la crypte ornés d'entrelacs et de motifs végétaux caractéristiques de la fin de la période carolingienne (X^e siècle).

C'est pourtant dès la fin du XII^e siècle, en raison d'un conflit avec le Comte d'Auvergne Guy II, que commencèrent les travaux de fortification qui allaient préfigurer l'aspect actuel de l'édifice par l'ajout de mâchicoulis, de créneaux et d'une terrasse faisant office de chemin de ronde en lieu et place de la toiture.

Avec une telle architecture défensive, l'église Saint-Léger fait figure d'édifice roman particulièrement remarquable dans le Puy-de-Dôme.



Ensemble Irini

Voix a cappella

Chants du culte marial en Méditerranée

Église Saint-Léger – Royat

Vendredi 9 août – 20 h 30

Lila Hajosi, mezzo-soprano, Marie Pons, mezzo-contralto et Julie Azoulay, alto, forment à elles trois une quatrième et unique voix, celle de l'ensemble Irini — la « paix » en grec. Les multiples constellations vocales du bassin méditerranéen consacrées à Marie sont mises en lumière et partagées avec talent par Irini. De la célébration presque érotique de jeune fille en fleurs rappelant les rites païens antiques, à la lamentation de la mère, de la femme terrestre confrontée à la mort de son unique enfant, à la louange de la reine des cieux, de la mère universelle intercédant pour l'humanité,

c'est une image à la fois une et multiple de la femme que l'on voit se dessiner.

Ce récital inspiré parcourt les siècles d'un bord à l'autre de la Méditerranée pour ériger ces chants en patrimoine immatériel commun. Nommé Maria Nostra, ce corpus vocal explore les chants orthodoxes grecs, libanais, syriaques, chypriotes, la liturgie byzantine, mais aussi le répertoire médiéval espagnol, italien, franco-chypriote ainsi que les traditions populaires dans un délicat mélange de monodies et de polyphonies vocales.



Rencontres musicalisées

Salons et jardins de l'hôtel Royal Saint-Mart

Royat

Jedi 8 août – 18 h 30

Renseignements : 04 73 29 50 80

www.royat.fr

ENTRÉE GRATUITE



Église Saint-Pierre – Novacelles

Édifiée au XII^e siècle, l'église n'était alors qu'une simple chapelle qui servait le château dominant le bourg. Cette chapelle castrale fut bâtie dans l'enceinte même de la basse-cour contiguë au château, dont seuls demeurent aujourd'hui quelques vestiges de fortification.

L'extérieur de l'édifice a été profondément remanié au XIX^e siècle. L'église Saint-Pierre a longtemps caché un véritable trésor car c'est seulement en 1965 que fut découvert, au niveau du chœur, un ensemble rarissime de fresques murales. De facture romane bien que tardivement exécutées

au début du XIV^e siècle, ces peintures présentent une scène grandiose — presque grandeur nature — d'un Christ en majesté entouré des symboles des quatre évangélistes et des douze apôtres.

Ces fresques recouvrent la voûte en cul-de-four ainsi que les murs, y compris les ébrasements des trois étroites baies romanes éclairant l'abside.

Idéalement placées à la contemplation des fidèles durant les offices, elles rayonnaient de leur toute puissante beauté pour délivrer les préceptes bibliques aux paroissiens.



Duo Anne-Cécile Laurent & Delphine Latil

Voix et harpe
Poésies de Paul Verlaine

Église Saint-Pierre – Novacelles
Vendredi 6 septembre – 20 h 30

Le récital magnifie un regard croisé entre trois compositeurs — Gabriel Fauré, Claude Debussy et Reynaldo Hahn — qui ont interprété les poèmes de Paul Verlaine chacun à leur manière. Ce répertoire de mélodies transporte le spectateur dans le Tout-Paris du XIX^e siècle au sein des flamboyants salons de la Princesse Mathilde Bonaparte, de la Comtesse Greffulhe et d'Alphonse Daudet.

Après des études vocales au conservatoire de Rouen, la soprano Anne-Cécile Laurent a intégré celui de Charles Munch à Paris. En 2016, elle est finaliste du prestigieux concours du Belvédère. Son répertoire est varié : de «Elle» dans la *Voix humaine* et la *Dame de Monte-Carlo* de Francis Poulenc

avec la pianiste Domitille Bès, à la création contemporaine de François Rossé *Ecce Joanna* en qualité de soprano solo. Diplômée du Conservatoire de Paris, Delphine Latil a remporté plusieurs prix de concours internationaux. La harpiste se produit en soliste ou en musique de chambre avec l'ensemble Lucia en France et en Europe tout en jouant au sein d'orchestres philharmoniques réputés. Elle a aussi créé plusieurs spectacles de théâtre musical comme harpiste et comédienne et enregistré deux disques en impro free jazz avec Sonny Simmons.



Programme Cycle Verlaine

Début septembre

ENTRÉE GRATUITE

Renseignements : 04 73 72 71 40 - www.ambertlivradoisforez.fr

Église Saint-André Besse-et-Saint-Anastaise

Sur un chapiteau du mur nord est sculpté un guerrier coiffé d'un casque à nasale caractéristique de la fin du XII^e siècle. Il permet de situer l'édification de l'église de Besse à la fin de l'époque romane.

La nef à trois vaisseaux sertie de ses remarquables chapiteaux de pur art roman confère tout son caractère à cette église de montagne.

Les 28 colonnes à chapiteaux ornements de feuillages ou historiés jalonnent la déambulation jusqu'à la croisée du transept qui conduit à l'ancien chœur roman, reconstruit en 1555 dans un style gothique.

Chaque siècle marquera cette église de son empreinte : par l'adjonction de chapelles latérales aux XVII^e et XVIII^e siècles et de l'absidiale au XIX^e siècle ou par la destruction de son clocher en 1793.

Ces remaniements composent le vaste livre d'histoire de l'église Saint-André dont les premières pages, celles des chapiteaux romans, rappellent que les croyants étaient élevés dans la crainte de Dieu. Les sculptures du supplice de Saint-André, de diables emportant l'âme du mauvais riche, de créatures fantastiques — homme-singe, centaures... mais aussi d'anges emportant Lazare au ciel en constituaient les représentations les plus persuasives.



Samshabati

Ensemble vocal
Polyphonies de Géorgie

Église Saint-André – Besse-et-Saint-Anastaise
Samedi 21 septembre – 20 h 30

Samshabati est un ensemble vocal de dix femmes à l'âme voyageuse, parcourant les chemins millénaires des polyphonies géorgiennes.

Située sur les rives transcaucasiennes de la mer Noire, la Géorgie est un pays de chants ancestraux qui consacrent la vie. Sacrées comme profanes, toutes les situations de la vie sont des invitations, parfois même des prétextes, à la pratique polyphonique le plus souvent à trois voix.

Les chants de longévité, de mariage, de travail agricole, de berceuses ou encore de guérison illustrent les multiples facettes d'un répertoire géorgien aussi vaste que méconnu.

L'ensemble Samshabati fait retentir ces chants bien au-delà de leurs terres originelles. Il transmet au public une émotion intacte depuis dix ans, celle de l'émerveillement conjuguée à la fascination du voyage.

En 2001, les polyphonies géorgiennes ont été inscrites au **patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO** en qualité de chef-d'œuvre du patrimoine culturel immatériel.



Collégiale Saint-Martin – Artonne

S'il est besoin d'un témoignage exemplaire de l'histoire millénaire passée, l'ancienne collégiale d'Artonne pourrait aisément assurer ce rôle de composition. Peu d'églises romanes ont été à ce point remaniées !

Il est même impossible de déterminer avec précision, les différentes étapes de construction de la nef. On peut penser que l'édification de l'église remonte au milieu du XI^e siècle. En effet, en 1048, Guillaume, vicomte de Thiers, et Audin de Thuret décident de fonder un chapitre à Artonne vraisemblablement en lieu et place d'une église préexistante. De celle-ci, les bâtisseurs de la collégiale auraient conservé

un arc sous lequel saint Martin (316-397) se serait arrêté pour célébrer un office. L'arc, situé au-dessus d'une porte romane murée, est composé de vestiges préromans : deux colonnes gallo-romaines, cannelées et engagées avec des pilastres, et deux chapiteaux archaïques mérovingiens.

Sur la place de l'église, quatre petits personnages à la tête bûchée sont ancrés : saint Patherne au sud, saint Martin à l'ouest, saint Joseph à l'est et sainte Vitaline au nord.

Le chevet est orné de rosaces sculptées auvergnates. La nef, de quatre travées, est la plus ancienne de l'édifice. Sa voûte est posée sur des arcs non romans.



Camera delle lacrime

Voix et instruments anciens

Programme « Peirol, un troubadour sous les étoiles »

Concert de clôture

Collégiale Saint-Martin – Artonne

Vendredi 4 octobre – 20 h 30

La vie et l'œuvre de Peirol d'Auvergha révèlent son itinérance du sud de la France à la Terre Sainte en passant par l'Italie et la Syrie. Ce spectacle restitue toute la poésie chantée du troubadour.

La fin de la période romane est tourmentée, marquée par l'illusion des croisades qui s'éteindra définitivement en 1291 avec la chute d'Antioche. Peirol a vécu cette chimère et chanté l'amour, dans ses espoirs mais aussi ses désespérances. Ses mélodies profondes nous interpellent encore.

Bruno Bonheure et Khaï-Dong Luong fondent en 2005

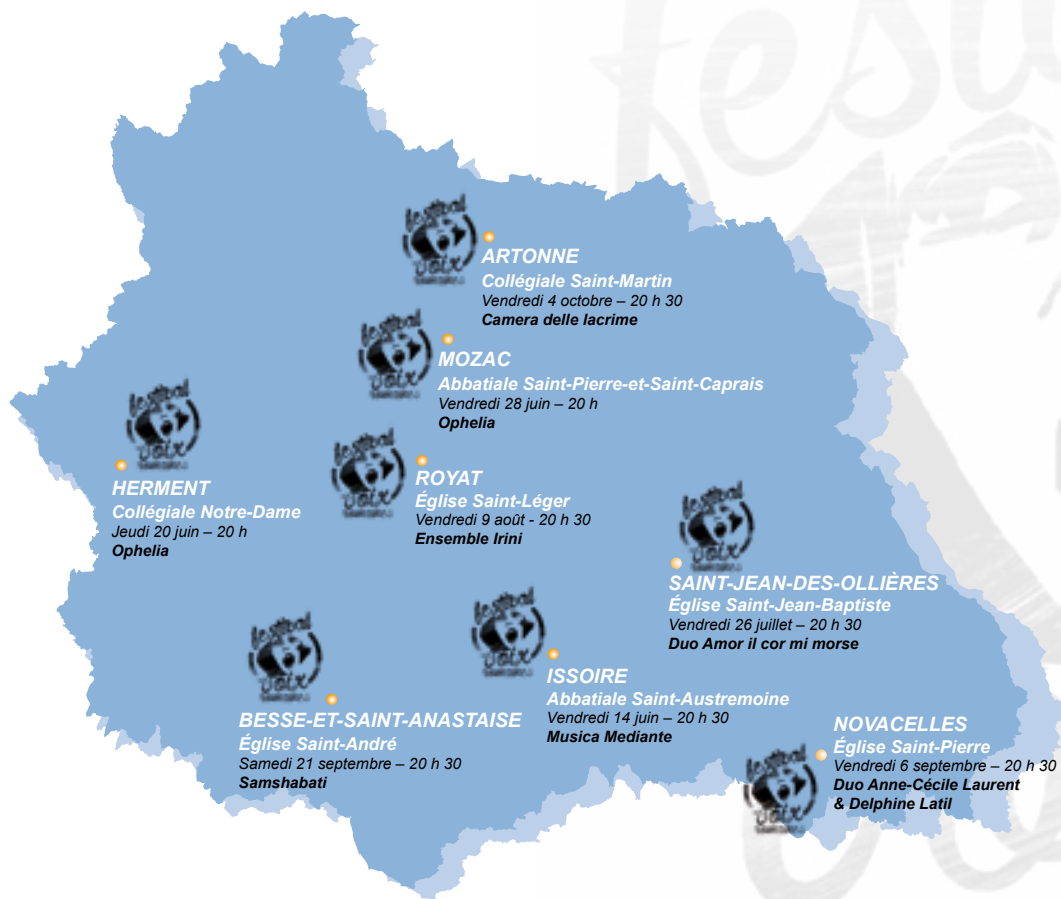
l'ensemble La Camera delle Lacrime. Sa vocation : la création d'événements spectaculaires à partir de sources patrimoniales (pratiques vocales, traces musicales) du Moyen Âge.

Conçue avec une perspective contemporaine, la mise en scène du répertoire médiéval de La Camera delle Lacrime s'avère une véritable performance artistique. Compagnie puydômoise, La Camera delle Lacrime, est actuellement en résidence au Sémaphore de Cébazat pour la Commedia de Dante.



Programme

Partenaires et remerciements



Lieux de la représentation

Abbatiale d'Issoire
Marché de Pontaumur
Collégiale d'Herment
Abbatiale et marché de Mozac
Ancien couvent des minimes de Beauregard-l'Évêque
Église Saint-Jean-des-Ollières
Église de Royat
Hôtel Royal Saint-Mart à Royat
Église de Novacelles
Église de Besse
Collégiale d'Artonne

Partenaires

Commune
CC Chavanon Combrailles et Volcans
CC Chavanon Combrailles et Volcans
Commune
CC Billom communauté
CC Billom Communauté
Commune
Commune
CC Ambert Livradois Forez
Commune
Commune

Collège Pierre-Gironnet de Pontaumur
Collège Pierre-Mendès-France de Riom
D.A.A.C de l'Académie de Clermont-Ferrand
Pastorale du Tourisme et des Loisirs
Jazz club clermontois
École de musique intercommunale Pontgibaud Sioule et Volcans
École de musique et de danse Sioulet-Chavanon
École de musique de Riom
École primaire Guillaume-Appolinaire d'Artonne
Association «Les amis de Mirabeau»
Remerciements particuliers à tous les élèves de la Grande chorale romane, à ses chefs de chœur et à la responsable EFAC.

RENSEIGNEMENTS

Par téléphone au **04 73 42 20 70** ou **04 73 42 24 90**

Par mail : **contactfestivals@puy-de-dome.fr**

COMMENT OBTENIR VOS PLACES ?

Nouveauté • **BILLETTERIE EN LIGNE**
www.festival.puy-de-dome.fr

• AU BUREAU DU FESTIVAL :

Conseil départemental – Centre Georges-Couthon – Place Delille – 63000 Clermont-Ferrand
 Tél. 04 73 42 24 90

• RÉSERVATION PAR CORRESPONDANCE :

Il suffit de remplir le coupon-réponse ci-joint, de joindre un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public (avec les justificatifs demandés), et de nous retourner ces documents à l'adresse suivante :

Festival départemental « Voix Romanes »
 Direction Accompagnement et Développement Culturel des Territoires
 Hôtel du Département
 24 rue Saint-Esprit
 63033 Clermont-Ferrand Cedex 1

Le jour du spectacle :

Sur le lieu de la représentation pendant la demi-heure qui précède, dans la limite des places disponibles. Il est fortement conseillé de réserver ses places avant la date de la représentation.

Tarifs

Tarif plein : 10 €

Tarif réduit : 6 €

Gratuit pour les enfants de moins de 8 ans

Le tarif réduit est accordé : aux abonnés (trois spectacles différents minimum), aux jeunes de moins de dix-huit ans, aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, aux adhérents de la carte Aris-Inter CE, Pass Amalthéa, aux groupes de dix personnes (sur réservation).

Le festival est partenaire de l'association Cultures du Cœur et à ce titre, met à disposition des places gratuites.

Pensez au covoiturage pour vous rendre aux concerts
<https://www.puy-de-dome.fr/transports/covoiturage.html>

Madame

Monsieur



Nom Prénom

Adresse CP / Ville

Tél. E-mail

Date	Spectacle	Nb. de place			TOTAL par spectacle
		10 €	6 €	Exonéré	
Vendredi 14 juin 20 h 30	Musica Mediante Abbatiale Saint-Austremoine d'Issoire				
Jedi 20 juin 20 h	Ophelia Collégiale Notre-Dame d'Herment				
Vendredi 28 juin 20 h	Ophelia Abbatiale Saint-Pierre-et-Saint-Caprais de Mozac				
Vendredi 26 juillet 20 h 30	Duo Amor il cor mi morse Église Saint-Jean-Baptiste de Saint-Jean-des-Ollières				
Vendredi 9 août 20 h 30	Ensemble Irimi Église Saint-Léger de Royat				
Vendredi 6 septembre 20 h 30	Duo Anne-Cécile Laurent & Delphine Latil Église Saint-Pierre de Novacelles				
Samedi 21 septembre 20 h 30	Samshabati Église Saint-André de Besse-et-Saint-Anastaise				
Vendredi 4 octobre 20 h 30	Camera delle lacrima Collégiale Saint-Martin d'Artonne				

Souhaitez-vous recevoir les infos culturelles du Département ?

oui

non

Conformément à la loi Informatique et libertés (Loi n°78-17 du 6 janvier 1978), vous disposez d'un droit d'accès de modification et de suppression des données vous concernant.



Direction accompagnement
et développement culturel des territoires
Centre Georges-Couthon – Place Delille
Clermont-Ferrand

Billetterie : 04 73 42 24 90
Renseignements : 04 73 42 20 70

contactfestivals@puy-de-dome.fr